LC Paper No. CB(3) 1147/20-21

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 41

Minutes of the meeting held on Wednesday 1 September 2021 at 11:00 am

Attendance

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Laying of Papers on the Table of the Council

Forty-three items of subsidiary legislation laid on the Table of the Council and two other papers tabled under Rule 21(2) of the Rules of Procedure ("RoP") were in **Appendix 1**.

Questions

Six oral questions (i.e. Questions 1 to 6) were put by the Members, and oral replies given by the public officers to the main and supplementary questions put by Members.

Written replies to Questions 7 to 22 were supplied to Members.

Government Bills

First Reading and Second Reading (debate to be adjourned)

 Legislative Council (Disciplinary : Chief Secretary for Sanctions and Remote Sitting) Administration
 (Miscellaneous Amendments) Bill 2021

Film Censorship (Amendment) Bill 2021 : Secretary for Commerce and
 Economic Development

Supplementary Appropriation (2020-2021) : Secretary for Financial Services
 Bill and the Treasury

After the Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading under RoP 53(3), the public officers moved the Second Reading of the above three Bills respectively. The questions on the Second Reading of the Bills were proposed respectively. In accordance with RoP 54(4), the debates were adjourned and the Bills were referred to the House Committee.

Government Motions

Proposed resolution under the Costs in Criminal Cases Ordinance

The Chief Secretary for Administration moved the motion. The question on the motion was proposed, put and agreed to.

Proposed resolution under the Buildings Ordinance

The Secretary for Development moved the motion. The question on the motion was proposed, put and agreed to.

Member's Motion

Motion on "Resolving social conflicts and eradicating disparity between the rich and the poor"

Hon Alice MAK moved the motion. The question on the motion was proposed. A joint debate on the motion and the amendment was held. After the mover of the amendment, Members and the public officers had spoken, the following questions were put:

		<u>Decisions taken</u> (details of division,
	Order of questions put	<u>if any)</u>
	Hon Michael TIEN's amendment	Negatived (Appendix 2)
_	Hon Alice MAK's motion	Passed (Appendix 3)

Next meeting

The President declared that the next Council meeting would be held on 8 September 2021 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 3:29 pm.

(Andrew LEUNG Kwan-yuen)

President

Legislative Council

Chamber

Legislative Council Complex, Hong Kong

10 November 2021

Council meeting of 1 September 2021

Laying of Papers on the Table of the Council

Sul	osidiary legislation	Legal Notice No.
1.	Shipping and Port Control (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	175 of 2021
2.	Port Control (Cargo Working Areas) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	176 of 2021
3.	Port Control (Cargo Working Areas) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	177 of 2021
4.	Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	178 of 2021
5.	Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	179 of 2021
6.	Road Traffic Ordinance (Amendment of Schedule 3) Order 2021 (gazetted on 27 August 2021)	180 of 2021
7.	Hong Kong Air Navigation (Fees) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	181 of 2021
8.	Hong Kong Air Navigation (Fees) (Amendment) Regulation 2020 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	182 of 2021
9.	Marine Fish Culture (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	183 of 2021

10.	Public Health (Animals and Birds) (Licensing of Livestock Keeping) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	184 of 2021
11.	Public Health (Animals and Birds) (Licensing of Livestock Keeping) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	185 of 2021
12.	Sewage Services (Trade Effluent Surcharge) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	186 of 2021
13.	Waterworks (Amendment) (No. 2) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	187 of 2021
14.	Sewage Services (Sewage Charge) (Amendment) (No. 2) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	188 of 2021
15.	Mines (Safety) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	189 of 2021
16.	Mines (Safety) (Amendment) Regulation 2020 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	190 of 2021
17.	Dangerous Goods (General) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	191 of 2021
18.	Dangerous Goods (Government Explosives Depots) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	192 of 2021
19.	Building (Minor Works) (Fees) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	193 of 2021

20.	Building (Minor Works) (Fees) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	194 of 2021
21.	Electricity (Registration) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	195 of 2021
22.	Electricity (Registration) (Amendment) Regulation 2020 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	196 of 2021
23.	Karaoke Establishments (Fees) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	197 of 2021
24.	Karaoke Establishments (Fees) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	198 of 2021
25.	Travel Agents (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	199 of 2021
		199 of 2021 200 of 2021
26.	(gazetted on 27 August 2021) Travel Agents (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021	
26.	(gazetted on 27 August 2021) Travel Agents (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021) Merchant Shipping (Local Vessels) (Fees) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	200 of 2021

30.	Road Traffic (Public Service Vehicles) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	204 of 2021
31.	Dutiable Commodities (Liquor Licences) (Fees) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	205 of 2021
32.	Dutiable Commodities (Liquor Licences) (Fees) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	206 of 2021
33.	Places of Public Entertainment (Fee Concessions) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	207 of 2021
34.	Construction Workers Registration (Fees) (Amendment) Regulation 2021 (gazetted on 27 August 2021)	208 of 2021
35.	Mainland Judgments in Matrimonial and Family Cases (Reciprocal Recognition and Enforcement) Rules (gazetted on 27 August 2021)	209 of 2021
36.	Mainland Judgments in Matrimonial and Family Cases (Reciprocal Recognition and Enforcement) Ordinance (Commencement) Notice (gazetted on 27 August 2021)	210 of 2021
37.	Merchant Shipping (Local Vessels) (General) (Amendment) Regulation 2020 (Commencement) Notice (gazetted on 27 August 2021)	211 of 2021
38.	Merchant Shipping (Local Vessels) (Safety and Survey) (Amendment) Regulation 2020 (Commencement) Notice (gazetted on 27 August 2021)	212 of 2021

39.	Electronic Transactions Ordinance (Amendment of Schedule 3) Order 2021 (gazetted on 27 August 2021)	213 of 2021
40.	Electronic Transactions (Exclusion) (Amendment) Order 2021 (gazetted on 27 August 2021)	214 of 2021
41.	Free-Flow Tolling (Miscellaneous Amendments) Ordinance 2021 (Commencement) Notice (gazetted on 27 August 2021)	215 of 2021
42.	Road Traffic (Toll Tags) Regulation (gazetted on 27 August 2021)	216 of 2021
43.	Designation of Libraries (Amendment) (No. 4) Order 2021 (gazetted on 27 August 2021)	217 of 2021

Other papers

- 44. Financial Reporting Council
 Annual Report 2019-21 (including Financial Statements and Report of the Director of Audit)
- 45. Report No. 26/20-21 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments

(published on 25 August 2021)

(published on 25 August 2021)

點名表決 DIVISION: 1

日期 DATE: 01/09/2021

時間 TIME: 03:20:05 下午 PM

動議 MOTION: 田北辰議員對麥美娟議員的「解決社會矛盾,消弭貧富差距」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON MICHAEL TIEN TO HON ALICE MAK'S MOTION ON "RESOLVING SOCIAL

CONFLICTS AND ERADICATING DISPARITY BETWEEN THE RICH AND THE POOR"

動議人 MOVED BY: 田北辰 Michael TIEN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	16	
投票 Vote	22	16	
贊成 Yes	7	16	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	15	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

プルド画像 Functional Constituencies 深 君彦 Andrew LEUNG 出席 PRESENT 標立勤 CHAN Hak-kan 元禮謙 Abraham SHEK 棄權 ABSTAIN 深美芬 Dr Priscilla LEU 張字人 Tommy CHEUNG 棄權 ABSTAIN	投票 VOT
石禮謙 Abraham SHEK 棄權 ABSTAIN	
展字人 林健鋒 Jeffrey LAM 黄定光 WONG Ting-kwong 黄成 李慧琼 Starry LEE 赞成 好ES 禁權 ABSTAIN 黄健波 CHAN Kin-por 棄權 ABSTAIN 陳恒寶 Steven HO 赞成 WES 崇權 ABSTAIN 陳恒寶 CHAN Kin-por 棄權 ABSTAIN 陳恒寶 CHAN Kin-por 棄權 ABSTAIN 陳恒寶 CHAN Han-pan 深志祥 LEUNG Che-ch 聚之辨 Alice MAK 郭偉强 KWOK Wai-ket 家美娟 Alice MAK 郭偉强 KWOK Wai-ket 高場國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 張華峰 Christopher CHEUNG 棄權 ABSTAIN 不可的 不可的 不可以	贊成 YES
### Memory American	NG
黄定光WONG Ting-kwong贊成YES謝偉俊Paul TSE李慧琼Starry LEE贊成YES翻估檢Paul TSE陳健波CHAN Kin-por棄權ABSTAIN陳恒鑌CHAN Han-pan陳便賢Steven HO贊成YES梁志祥LEUNG Che-ch易志明Frankie YICK棄權ABSTAIN郭偉强KWOK Wai-ket楊述思榮YIU Si-wing棄權ABSTAIN郭偉强KWOK Wai-ket馬達國MA Fung-kwok棄權ABSTAIN蔣麗芸Dr CHIANG La張華峰Christopher CHEUNG棄權ABSTAIN阿君堯Dr Junius HO潛人工Martin LIAO棄權ABSTAIN何君堯Dr Junius HO潛水平POON Siu-ping贊成YES柯創盛Wilson OR盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok棄權ABSTAIN張國鈞CHEUNG Kwol吳永嘉Jimmy NG棄權ABSTAIN鄭泳舜Vincent CHENG閱浩鼎Holden CHOW贊成YES邵家輝SHIU Ka-fai棄權ABSTAIN陳沛然Dr Pierre CHAN棄權ABSTAIN陳浦然Dr Pierre CHAN在ABSTAIN陳海然CHAN Chun-ying棄權ABSTAIN	24/24
李慧琼 Starry LEE 贊成 YES 田北辰 Michael TIEN 陳健波 CHAN Kin-por 棄權 ABSTAIN 陳恒鎮 CHAN Han-pan 深志祥 LEUNG Che-ch 易志明 Frankie YICK 棄權 ABSTAIN 察集 Alice MAK Will Will Will Will Will Will Will Wil	贊成 YES
康健波 CHAN Kin-por 棄權 ABSTAIN 陳恒鑌 CHAN Han-pan 可後賢 Steven HO 贊成 YES 梁志祥 LEUNG Che-ch 易志明 Frankie YICK 棄權 ABSTAIN 察美娟 Alice MAK 姚思榮 YIU Si-wing 棄權 ABSTAIN 郭偉强 KWOK Wai-keu 馬逢國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 葛珮帆 Elizabeth QUAT 蔣麗芸 Dr CHIANG La 零長江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 何君堯 Dr Junius HO 都兆平 POON Siu-ping 贊成 YES 柯創盛 Wilson OR 當偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 棄權 ABSTAIN 帝海恩 YUNG Hoi-yan 健國斌 CHUNG Kwok-pan 棄權 ABSTAIN 張國鈞 CHEUNG Kwol 身流 ABSTAIN 張國鈞 CHEUNG Kwol 身流嘉 Jimmy NG 棄權 ABSTAIN 鄭泳舜 Vincent CHENC 問治鼎 Holden CHOW 贊成 YES 鄂家輝 SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 與沛然 Dr Pierre CHAN 集振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	贊成 YES
阿俊賢 Steven HO 贊成 YES 梁志祥 LEUNG Che-ch 易志明 Frankie YICK 棄權 ABSTAIN 麥美娟 Alice MAK 姚思榮 YIU Si-wing 棄權 ABSTAIN 第偉强 KWOK Wai-ket 馬逢國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 蔣麗芸 Dr CHIANG La 廖長江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 何君堯 Dr Junius HO 番兆平 POON Siu-ping 贊成 YES 柯創盛 Wilson OR 畫偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 棄權 ABSTAIN 長國鈞 CHUNG Kwok-pan 棄權 ABSTAIN 張國鈞 CHEUNG Kwol 與永嘉 Jimmy NG 棄權 ABSTAIN 號內子 Vincent CHENC 哥治別 Holden CHOW 贊成 YES 鄂家輝 SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 東權 ABSTAIN 東浦然 Dr Pierre CHAN 東權 ABSTAIN	贊成 YES
房志明 Frankie YICK 棄權 ABSTAIN 麥美娟 Alice MAK 跳思榮 YIU Si-wing 棄權 ABSTAIN 專權 ABSTAIN 專之 KWOK Wai-ket 惠達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN 專權 ABSTAIN 專題芸 Dr CHIANG La 專人 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 何君堯 Dr Junius HO 看兆平 POON Siu-ping 贊成 YES 柯創盛 Wilson OR 畫偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 棄權 ABSTAIN 長國鈞 CHUNG Kwok-pan 棄權 ABSTAIN 張國鈞 CHEUNG Kwol 與永嘉 Jimmy NG 棄權 ABSTAIN 鄭泳舜 Vincent CHENC 問治鼎 Holden CHOW 贊成 YES 鄂家輝 SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 東浦然 Dr Pierre CHAN 東權 ABSTAIN	贊成 YES
RE	eung 贊成 YES
馬達國 MA Fung-kwok 棄權 ABSTAIN	贊成 YES
展華峰 Christopher CHEUNG 棄權 ABSTAIN 蔣麗芸 Dr CHIANG La	24/24
寥長江 Martin LIAO 棄權 ABSTAIN 何君堯 Dr Junius HO 番兆平 POON Siu-ping 贊成 YES 柯創盛 Wilson OR 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 棄權 ABSTAIN 容海恩 YUNG Hoi-yan 連國斌 CHUNG Kwok-pan 棄權 ABSTAIN 張國鈞 CHEUNG Kwol 吳永嘉 Jimmy NG 棄權 ABSTAIN 鄭泳舜 Vincent CHENC 問浩鼎 Holden CHOW 贊成 YES 鄂家輝 SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 東市然 Dr Pierre CHAN 東振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	YES
番兆平 POON Siu-ping 贊成 YES 柯創盛 Wilson OR 藍偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 棄權 ABSTAIN	-wan 贊成 YES
盤偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 棄權 ABSTAIN 容海恩 YUNG Hoi-yan 重國斌 CHUNG Kwok-pan 棄權 ABSTAIN 長永嘉 Jimmy NG 棄權 ABSTAIN 期治鼎 Holden CHOW 贊成 YES 邪家輝 SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 東沛然 Dr Pierre CHAN 東振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	贊成 YES
種國斌 CHUNG Kwok-pan 棄權 ABSTAIN 張國鈞 CHEUNG Kwol 吳永嘉 Jimmy NG 棄權 ABSTAIN 閩浩鼎 Holden CHOW 贊成 YES 邓家輝 SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 東沛然 Dr Pierre CHAN 東振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	贊成 YES
是永嘉 Jimmy NG 棄權 ABSTAIN 鄭泳舜 Vincent CHENC 固治鼎 Holden CHOW 贊成 YES 邓家輝 SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 東沛然 Dr Pierre CHAN 東振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	贊成 YES
問治鼎 Holden CHOW 贊成 YES 『家輝 SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 東沛然 Dr Pierre CHAN 東振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	t-kwan 贊成 YES
TSP SHIU Ka-fai 棄權 ABSTAIN 東沛然 Dr Pierre CHAN 東振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	赞成 YES
東沛然 Dr Pierre CHAN 東振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	
東振英 CHAN Chun-ying 棄權 ABSTAIN	
7 6	
去A所は LUK Chung-hung 幾成 VES	
EUK Chung-hung 貝次 TES	
劉國勳 LAU Kwok-fan 贊成 YES	
劉業強 Kenneth LAU 棄權 ABSTAIN	
射偉銓 Tony TSE 棄權 ABSTAIN	

2000

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 2

日期 DATE: 01/09/2021

時間 TIME: 03:28:45 下午 PM

動議 MOTION: 麥美娟議員「解決社會矛盾,消弭貧富差距」議案

HON ALICE MAK'S MOTION ON "RESOLVING SOCIAL CONFLICTS AND ERADICATING

DISPARITY BETWEEN THE RICH AND THE POOR"

動議人 MOVED BY: 麥美娟 Alice MAK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	16	
投票 Vote	23	16	
贊成 Yes	13	16	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	10	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 I	Functional Constituencies			地方選區 G	eographical Constituencies		
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
凍健波	CHAN Kin-por	棄權	ABSTAIN	陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN	郭偉强	KWOK Wai-keung	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	葛珮帆	Elizabeth QUAT	贊成	YES
脹華峰	Christopher CHEUNG	棄權	ABSTAIN	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
寥長江	Martin LIAO	棄權	ABSTAIN	何君堯	Dr Junius HO	贊成	YES
番兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	棄權	ABSTAIN	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
吳永嘉	Jimmy NG	棄權	ABSTAIN	鄭泳舜	Vincent CHENG	贊成	YES
 司浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES				
邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES				
東沛然	Dr Pierre CHAN	贊成	YES				
東振英	CHAN Chun-ying	棄權	ABSTAIN				
坴頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES				
劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES				
劉業強	Kenneth LAU	棄權	ABSTAIN				
謝偉銓	Tony TSE	棄權	ABSTAIN				

See

秘書 CLERK